

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

©

- : . (info@menafatf.org : + :)

رسالة الرئيس

بسم الله الرحمن الرحيم

السادة الأعضاء
السادة المراقبون
السيد السكرتير التنفيذي
السادة العاملون

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،



()

()

()

(

)

-
-
-
-

كلمة السكرتير التنفيذي



/

/

.

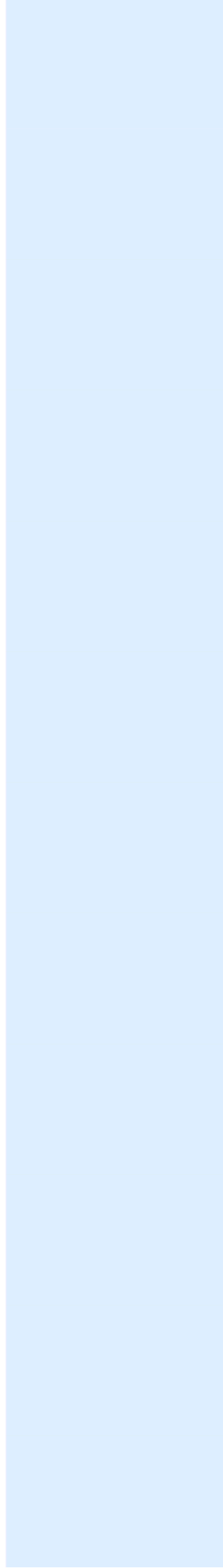
.

.

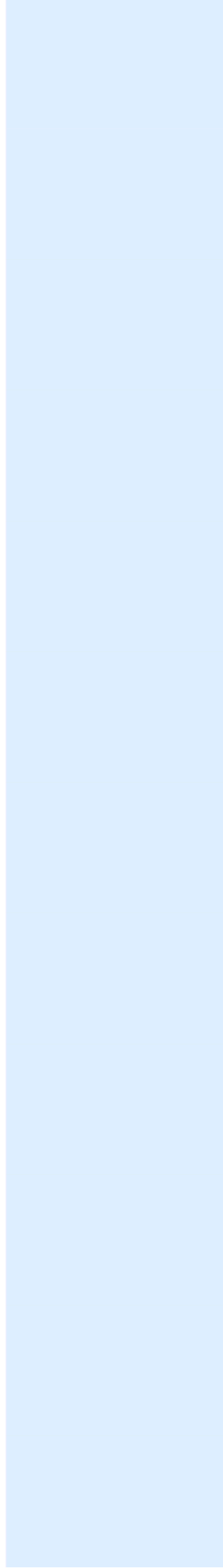
"

"

.....	:
.....	.
.....	.
.....	.
.....	/
.....	/
.....	.
.....	.
.....	.
.....	:
.....	.
.....	.
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	/
.....	.
.....	/
.....	/
.....	/



.....	:
.....	.
.....	.
.....	.
.....	:
.....	.
.....	.
.....	.
.....	.
.....	.
.....	.
.....	:
.....	.
.....	.



أولاً: نظرة عامة على مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

١

١

" "

"

"

-

/

/

.

" " " -

• •

:

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

-

.

.

.

/

:

_____ -

.

.

-
-
-
-
-
-
-
-

-
-
-
-
-
-
-
-
-

()

()

()

()

)

:

(

()

)

.()

(

.

.

:

(

(

(

(

(

.

:

(

(

(

(

(

(

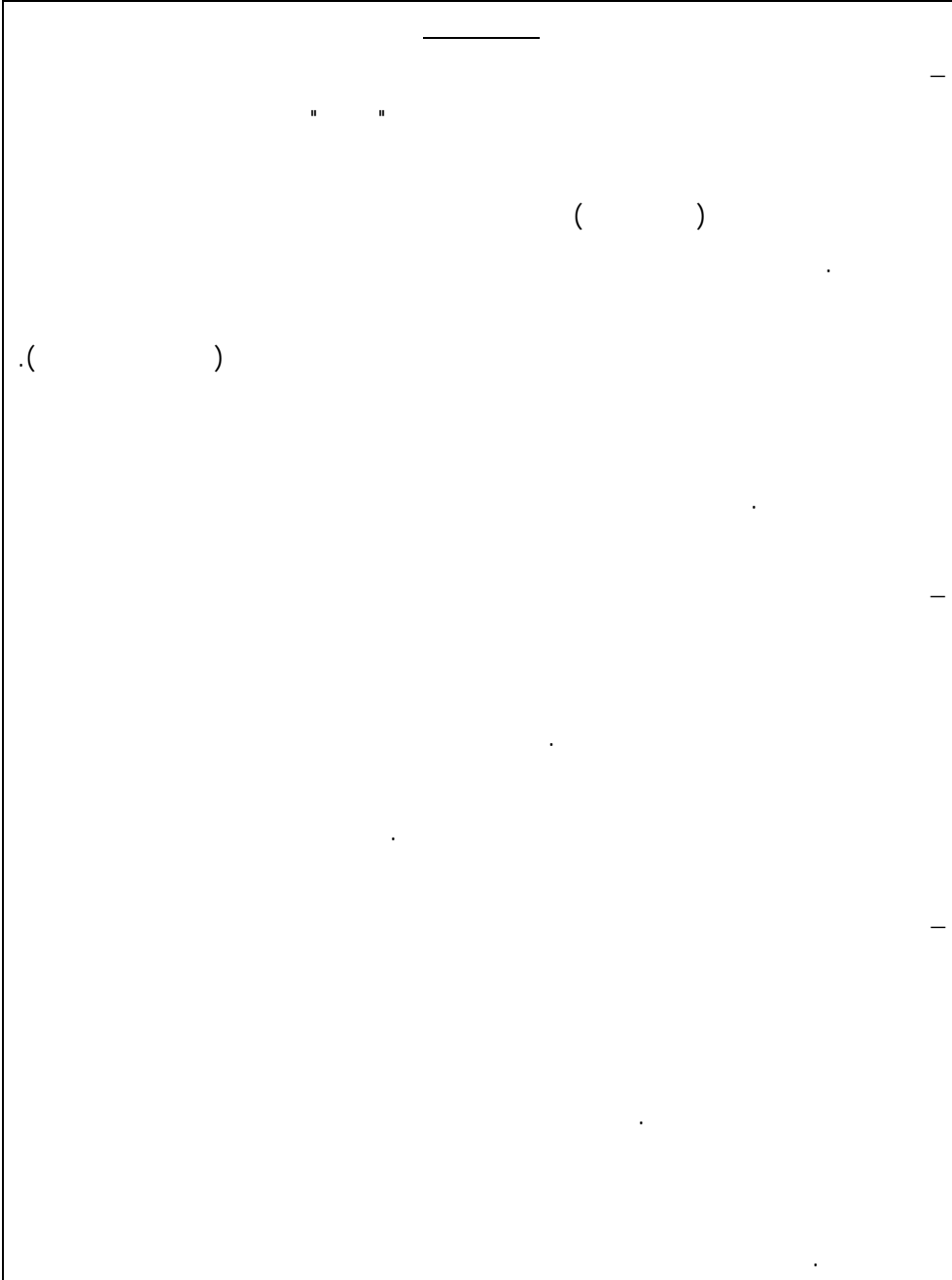
/

(

(

ثانياً: تطبيق توصيات مجموعة العمل المالي لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

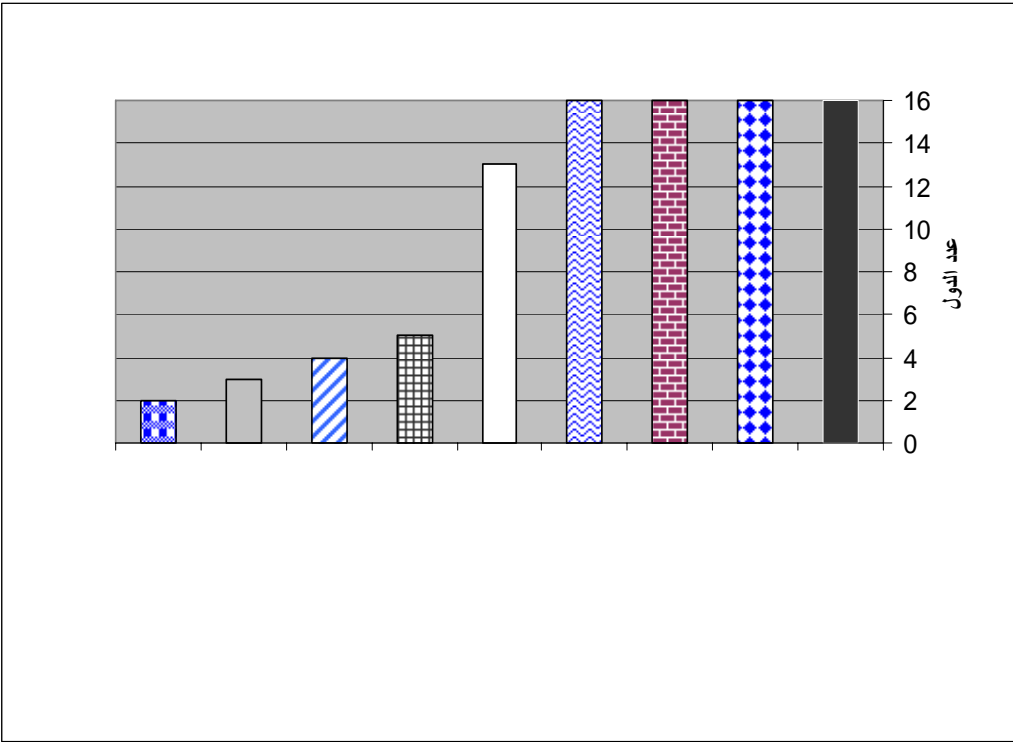
:





()

: ()



()

.

"

"

_____ /

"

"

)

(

ثالثاً: التقييم المشترك.

-

• •

:

:

:

.

-

-

-

-

-

-

.

_____ /

:

()			
()			
()			
()			

_____ /

()

-

_____ /

()

-

_____ /

-

.

.

.

.

.

.

_____ /

-

()



رابعاً: دراسة طرق واتجاهات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

·

:

:

" "

-

-

" "

-

-

-

-

-

:

:

•

•

•

/

•

•

•

•

•



()

- ()
- ()
- ()
- ()
- ()
- ()

خامساً: التنسيق والتعاون على المستويين الإقليمي والدولي.



()

:

-

-

-

() .

()

-

-



()

:

-

-

-

-

-

-

	-		1
	-		2
	-		3
	-		4
	-		0

:

		-	
		-	

.

.

:

	-	
	-	
	-	
	-	

سادساً: تقرير مدقق الحسابات والقوائم المالية.

القانون الخاص بمرححات الخواص الخواص
صندوق رقم ٧٧٧ لسنة
مملكة البحرين
تلفون ٧٧١ ١٧٥٣٠ (٤٧٣)
فاكس ٧٧٥٣٠ ١٨٨١ (٤٧٣)
www.bdojwadhaby.com

بي دي آي جيو دجيس
مخبرون حسابيون
مستشارون إداريون
منذ سنة ١٩٧١

IBDO

تقرير مراقب الحسابات إلى الاجتماع العام لمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

نقدنا بفحص البيانات المالية المرفقة لمجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ("المجموعة") والتي تتكون من الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وبيان الإيرادات والمصروفات، وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، ومُنحصر لأهم السياسات المحاسبية المتبعة والإيضاحات حول البيانات المالية.

مسئولية الإدارة عن البيانات المالية

إن إعداد البيانات المالية للمجموعة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تكون من مسؤولية إدارة المجموعة. وتتضمن هذه المسؤولية التخطيط والتنفيذ والاحتفاظ بنظم للرقابة الداخلية تكون مناسبة لإعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة وإعداد التقديرات المحاسبية المناسبة والمعقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مراقب الحسابات

وتتخصص مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بتنفيذها. لقد تمت أعمال فحصنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. وتتطلب هذه المعايير منا الالتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة، وأن نقوم بتخطيط وإنجاز أعمال التدقيق للحصول على درجة مقبولة من القناعة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

وتتطلب أعمال التدقيق القيام بإجراءات تدقيق معينة للحصول على أدلة تدقيق موزدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها البيانات المالية، وتعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا المهني، بما في ذلك تقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. وحين القيام بتقييم مثل تلك المخاطر يكون على عاتقنا الأخذ بعين الاعتبار نظم الرقابة الداخلية المناسبة لتمكين المجموعة من إعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة لأجل تصميم إجراءات التدقيق الملائمة في مثل تلك الظروف، وليس بغرض إبداء الرأي المهني حول فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة. كما تتضمن أعمال التدقيق القيام بتقييم مدى مناسبة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة، وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

باعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها توفر لنا أساساً مقبولاً لتمكيننا من إبداء رأينا.

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨، وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.



محمد دحيه او جيو دجيس

المنامة - مملكة البحرين
٣٠ أبريل ٢٠٠٩

٩٥٨٩٦

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
٢٩,٦٥٢	٢٠,٧٢٤	آلات ومعدات
		الموجودات المتداولة
٧,٤٤٩	٦٠,١٧٠	ذمم مدينة أخرى
٥٩,٣٠١	١٨٦,١٨٩	نقد وأرصدة لدى البنوك
٦٦,٧٥٠	٢٤٦,٣٥٩	
٩٦,٤٠٢	٢٦٧,٠٨٣	مجموع الموجودات
		الأموال الموظفة والمطلوبات
		الأموال الموظفة
٩,٦٤٦	١٠٢,٧٥٨	المال المتراكم
		المطلوبات غير المتداولة
٦,٤٤٤	١٢,٨١٤	حقوق نهاية الخدمة للموظفين
		المطلوبات المتداولة
٨٠,٣١٢	١٥١,٥١١	ذمم دائنة أخرى
٩٦,٤٠٢	٢٦٧,٠٨٣	مجموع الأموال الموظفة والمطلوبات

لقد اعتمدت هذه البيانات المالية من قبل سكرتارية المجموعة وتم التوقيع عليها بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠٠٩ من قبل:



(Signature)

عادل القليوبش
السكرتير التنفيذي

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

بيان الإيرادات والمصروفات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	تمويل حكومة مملكة البحرين
-	٢٣٤,١١٢	مساهمات الدول الأعضاء
٥٠٠,٠٠٠	٧٣٤,١١٢	
المصاريف		
(٣٢٣,٣٥٤)	(٣٥٦,٧٩٠)	تكاليف الموظفين
(٢٩٩,٨٧٥)	(٢٧٢,٥١٩)	مصاريف عمومية وإدارية
(٩,٦٤٩)	(١١,٦٩١)	الإستهلاك
(٦٣٢,٨٧٨)	(٦٤١,٠٠٠)	
(١٣٢,٨٧٨)	٩٣,١١٢	صافي فائض / (عجز) السنة والمنقول لحساب المال المتراكم

لقد اعتمدت هذه البيانات المالية من قبل سكرتارية المجموعة وتم التوقيع عليها بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠٠٩ من قبل:





عادل القاسبي
السكرتير التنفيذي

مجموعة العمل المالي لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا (MENAFATF)

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨
(المبالغ مبينة بالدولار الأمريكي)

٢٠٠٧	٢٠٠٨	
		الأنشطة التشغيلية
(١٣٢,٨٧٨)	٩٣,١١٢	فائض / (عجز) السنة
		التسويات:
٩,٦٤٩	١١,٦٩٩	الاستهلاك
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١,٤٢٥)	(٥٢,٧٢١)	ذمم مدينة أخرى
٣٥,٢٤٨	٧١,١٩٩	ذمم دائنة أخرى
(٨,٠٢١)	٦,٣٧٠	حقوق نهاية الخدمة للموظفين، صافي
(٩٧,٤٢٧)	١٢٩,٦٥١	صافي التدفقات النقدية الناتجة من/المستخدمة في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٢٥,١٦٣)	(٢,٧٦٣)	شراء آلات ومعدات
(٢٥,١٦٣)	(٢,٧٦٣)	صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
(١٢٢,٥٩٠)	١٢٦,٨٨٨	صافي الزيادة / (النقص) في النقدية وشبه النقدية
١٨١,٨٩١	٥٩,٣٠١	النقدية وشبه النقدية كما في بداية السنة
٥٩,٣٠١	١٨٦,١٨٩	النقدية وشبه النقدية كما في نهاية السنة

